

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 129 (2003)
Heft: 17: Pensionnat numérique

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

COURS DE FORMATION CONTINUE POUR INGENIEURS

DIMENSIONNEMENT SOUS LES ACTIONS SISMIQUES
SELON LES NOUVELLES NORMES DE LA SIA

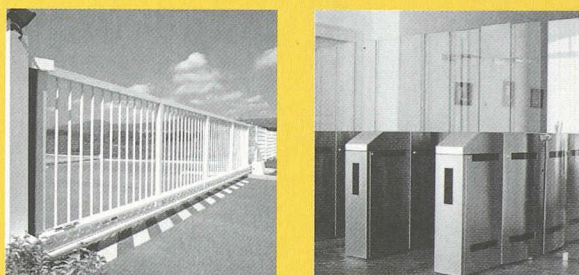
Les cours auront lieu à l'Ecole d'Ingénieurs du Valais
à Sion les mardi 30 septembre, vendredi 3 octobre 03
dès 9h et le jeudi 9 octobre 03 dès 14h.
Délai d'inscription jusqu'au vendredi 19 septembre
2003.

COURS DE FORMATION CONTINUE POUR ARCHITECTES

PRINCIPE DE BASE POUR LA CONCEPTION DE
BATIMENTS RESISTANT AUX TREMBLEMENTS DE
TERRE SELON LES NOUVELLES NORMES DE LA SIA

Le cours aura lieu à l'Ecole d'Ingénieurs du Valais
à Sion le jeudi 9 octobre 03 dès 14h.
Délai d'inscription jusqu'au vendredi 19 septembre
2003.

Contrôle d'accès

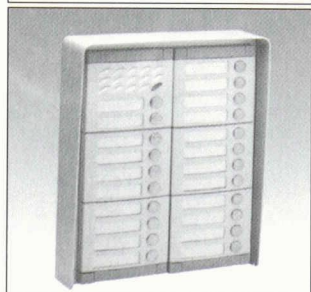


www.riedersystems.ch

RIEDER Systems SA - CP 13 - 1093 La Conversion - Tél. 021 792 10 60 - Fax 021 792 10 61

Sonnerie-/Portal-/Info- und SOS-Telefone für Amt (TVA) **telbit 20**

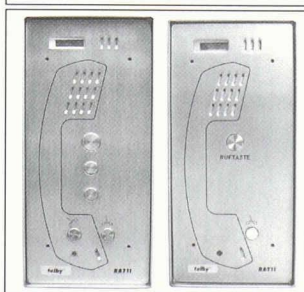
Sonnerie-Telefon



MODY Türsprechanlage (AP/UP)

- Namen-Tastatur (TVA-Nummer)
- 1...4/...8/...15/...61 Tasten-Größen
- AP- und UP-Modelle/Wasserschutz
- Codierschloss/Kamera-Module
- Zifferwahl 4-(5)-stellig DTMF (Imp.)
- a/b (2-drahtig) Anschluss-TVA
- Tasten beleuchtbar (12 V=)
- Opt. Stahl VA-fest bis 28 (120) Tasten

telby RA 711



Freisprech-Telefon (div. Typen)

- vandalensicherer und wetterfester Telefon-apparat ohne Mikrotel, UP/AP, Regendach
- mit kompletter Wähltastatur (MFV/IWF)
- als «Hotline»-Apparat ohne Wähltastatur
- mit 1, 2 oder 3 freiprogrammierbaren Ruf-tasten für Wähltelefonnetze (TVA)
- Stahlplatte rostfrei geschliffen

Neu: telby 2000 bis 4 Tasten/TVA a/b

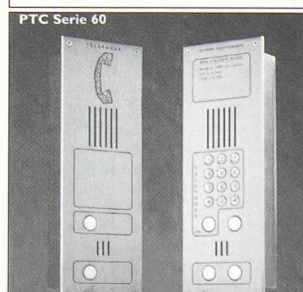
telby MODY-Serie



Mini-Portal-/Zellen-Telefone

- Alu- und vandalenfeste (Stahl)-Freisprech-Telefone
- 1...3(4) Tasten in UP-/AP-Ausführung
- 4-(5)stellige Zifferwahl (MFV)
- 1(2) Fernsteuer-Kontakte Ziffern 7(8)
- Besetzt-/Ruf-Tonerkennung
- Option: Tasten-Beleuchtung/Regendach für UP/AP, Wetterfest-Ausführung

telby PTC 60 (50 ISDN)



Freisprech-Telefon (Typen Mod.2000)

- Vandalenfester/wetterfester Apparat in Alu-Elox für UP/AP-Versionen, gravierbar
- mit kompletter Wähltastatur inkl. Türcode-Schloss-Steuerung (zus. 1...3 progr. Ruf-Tasten)
- oder 1/2/3/4 Ruf-Tasten, progr. EEPROM
- Fest-Timer 1...9 Min., Lautstärke progr.
- Ruf-/Besetzt-Tonerkennung/Türöffner
- Option: Stahl-Platte rostfrei, Regenschutz

Telbit AG, Bränneliweid 16, 8340 Hinwil, Telefon 01 937 27 23, Fax 01 937 48 45, www.telbit.ch, E-Mail: telbit@swissonline.ch



PLUS DE TRANSPARENCE - PLUS DE RESISTANCE CONTRE LES INTEMPERIES !

Nos VOUTES EN BERCEAU ET NOS TOITURES A DEUX PENTES forment une unité d'une esthétique parfaite.

Consultez nos spécialistes pour les éléments translucides.

REAL AG
Uttigenstrasse 128, CH-3603 Thun
Tel. 033 222 01 01, Fax 033 222 01 06
info@real-ag.ch, www.real-ag.ch

MULTIBAT SA
CH-1052 Le Mont s. L.
Tél. 021 652 77 00
Fax 021 652 77 16

Compétence garantie.



Organisateur et renseignements

Service cantonal de
l'aménagement du territoire
Werkhofstrasse 59
CH - 4509 Soleure
<www.so.ch/de/pub/
departement/bjd.htm>

Société du Casino de Bâle
Baudépartement des Kantons
Basel-Stadt
Hochbau- und Planungsamt
Hauptabteilung Hochbau
Münsterplatz 11, Postfach
CH - 4001 Basel
Fax 061 267 93 45
marianne.ammon@bs.ch
agnes.mollenkopf@bs.ch

Commune de Oetwil am See
Basler&Hofmann Ingenieure
und Planer AG, Luzi Guetg
CH - 8029 Zurich
lguetg@bhz.ch

Commune de Horw
Municipalité
Rita Zimmermann
Gemeindehausplatz 1
CH - 6048 Horw
Tel. 041 349 12 71
<www.horw.ch/kultur.htm>

Bau-, Verkehrs- und
Energiedirektion
Kantonale Hochbauamt
Reiterstrasse 11
CH - 3011 Bern
<www.simap.ch>

Ecole primaire de Au (SG)
Secrétariat
Walzenhauserstr. 2
CH - 9434 Au
Tél. 071 744 30 29
<www.psau.ch/aktuell>

Sujet

CI: concours d'idées - CP: concours de projet
PO: procédure ouverte - PQ: préqualification
OH: offre d'honoraires
MEP: mandat d'études parallèles

Nouveau port pour bateaux à Granges (CP, PQ)

Equipes interdisciplinaires composées
d'architectes, d'ingénieurs civils, d'architectes-
paysagistes et d'investisseurs établies en Suisse
ou dans l'un des pays signataires de l'accord
OMC/WTO

21 octobre 2003
(12 septembre
2003)

Transformation et extension du nouveau casino de Bâle (MEP, PQ)

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des
pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires
d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au
REG A ou B

(12 septembre
2003)

Agrandissement des bâtiments scolaires, Oetwil am See (CP 2 degrés, PQ)

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des
pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires
d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au
REG A ou B

12 septembre 2003
16h00

Concours artistique pour le centre villageois de Horw (CI, PQ)

Artistes établis en Suisse

15 septembre 2003

Agrandissement de l'école Viktoria (GIBB) (CP, PQ) - nouveau

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des
pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires
d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au
REG A ou B

19 décembre 2003
(17 septembre
2003)

Nouvelle halle de sports de l'école primaire de Au (CP, PQ) - nouveau

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des
pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires
d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au
REG A ou B

21 novembre 2003
(17 septembre
2003)